

Porównanie tłumaczeń Mateusza 25:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Podszedłszy zaś i ten dwa talenty wzięwszy powiedział panie dwa talenty mi przekazałeś oto inne dwa talenty zyskałem na nich
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Podszedł też ten, który otrzymał dwa talenty, i powiedział: Panie, powierzyłeś mi dwa talenty, oto zyskałem dalsze dwa talenty.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Podszedłszy [zaś] i (ten co) dwa talenty, powiedział: Panie, dwa talenty mi przekazałeś: spójrz, inne dwa talenty zyskałem.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Podszedłszy zaś i (ten) dwa talenty wzięwszy powiedział panie dwa talenty mi przekazałeś oto inne dwa talenty zyskałem na nich